

No. 14007

**SWEDEN
and
FINLAND**

Protocol amending article 6, third paragraph, of the regulations concerning fishing in the fishery zone of the Torneå (Tornio) River prescribed in connexion with the Declaration of 10 May 1927 by Sweden and Finland. Signed at Helsinki on 19 March 1960

Authentic texts: Swedish and Finnish.

Registered by Sweden on 20 May 1975.

**SUÈDE
et
FINLANDE**

Protocole modifiant le troisième alinéa de l'article 6 du règlement concernant l'exploitation de la zone de pêche du fleuve de Torneå (Tornio), annexé à la Déclaration du 10 mai 1927 par la Suède et la Finlande. Signé à Helsinki le 19 mars 1960

Textes authentiques : suédois et finnois.

Enregistré par la Suède le 20 mai 1975.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL¹ AMENDING ARTICLE 6, THIRD PARAGRAPH, OF THE REGULATIONS CONCERNING FISHING IN THE FISHERY ZONE OF THE TORNEÅ (Tornio) RIVER PRESCRIBED IN CONNECTION WITH THE DECLARATION OF 10 MAY 1927 BY SWEDEN AND FINLAND²

The Royal Swedish Government and the Government of the Republic of Finland have agreed as follows:

Article 6, third paragraph, of the regulations concerning fishing in the fishery zone of the Torneå (Tornio) River, which are appended to the Declaration of 10 May 1927,² shall read as follows:

The hoop nets known as *storryssjor* (*isorysät*), by which should be understood both hoop nets of all kinds having a height at any point exceeding 1.2 metres or fitted with slings exceeding that height, and all other fishing appliances of the said dimensions fitted with ground-netting (*natbotten—verk-kopohja*), must, if intended for taking small herring (*strömming—silakka*) or white gwyniad have meshes of dimensions equivalent to not less than 30 times and not more than 45 times, and, if intended for taking salmon, sea trout, ordinary gwyniad or any other species of fish equivalent to not more than 18 times the distance between two knots for 60 centimetres of the length of net in the part of the appliance or tackle known as *fiskhus* (*pesä*).

This Protocol shall enter into force on 1 April 1960.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized for the purpose, have signed this Protocol.

DONE at Helsinki on 19 March 1960 in duplicate, in the Swedish and Finnish languages, both texts being equally authentic.

For the Royal Swedish Government:

GÖSTA ENGZELL

For the Government of the Republic of Finland:

T. O. VAHERVUORI

¹ Came into force on 1 April 1960, in accordance with its provisions.

² League of Nations, *Treaty Series*, vol. LXX, p. 201.